

# 工商晚報

The Kung Sheng Evening News

本報地址：香港中環皇后大道中二二二號

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

經理部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

零售部：二二二二

訂戶部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港中環皇后大道中二二二號

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

經理部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

零售部：二二二二

訂戶部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港中環皇后大道中二二二號

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

經理部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

零售部：二二二二

訂戶部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港中環皇后大道中二二二號

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

經理部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

零售部：二二二二

訂戶部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港中環皇后大道中二二二號

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

經理部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

零售部：二二二二

訂戶部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港中環皇后大道中二二二號

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

經理部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

零售部：二二二二

訂戶部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港中環皇后大道中二二二號

電話：二二二二

廣告部：二二二二

編輯部：二二二二

經理部：二二二二

印刷部：二二二二

發行部：二二二二

零售部：二二二二

訂戶部：二二二二

廣告刊例：二二二二

本報地址：香港中環皇后大道中二二二號

電話：二二二二

廣告部：二二二二

## 蠱惑馬案被六起上公堂



### 違犯輕微交通法規 定額罰款年中執行

【本報訊】「蠱惑馬案」被六起上公堂，這六名被告分別為：彭利來、彭利來、彭利來、彭利來、彭利來、彭利來。他們被控以違反輕微交通法規，定額罰款年中執行。

### 北角一批業主屋契 被人按屋後逃印尼

【本報訊】北角一批業主屋契，被人按屋後逃印尼。這批業主包括：彭利來、彭利來、彭利來、彭利來、彭利來、彭利來。他們被控以違反輕微交通法規，定額罰款年中執行。

### 新區欠租問題

【本報訊】新區欠租問題，引起社會關注。據悉，許多租客因經濟困難，無法支付房租，導致業主採取法律行動。政府呼籲雙方冷靜處理，尋求共識。

### 嚇然發現 手槍

【本報訊】一名男子在路邊發現一把手槍，嚇了一跳。他隨即報警，警方趕到現場後，將手槍繳獲。目前，警方正在尋找失主。

### 彭利來上法庭

【本報訊】彭利來上法庭，被控以違反輕微交通法規。法官在庭上對其進行了訓誡，並判處其罰款。彭利來表示將吸取教訓，不再犯錯。

### 郵務員上書輔政司 抗議所擬薪級辦法

【本報訊】郵務員上書輔政司，抗議所擬薪級辦法。他們認為，目前的薪級辦法不公平，無法反映他們的工作價值。他們要求政府重新考慮，提高薪級。

### 英兵上門搗毀女友房內 現美大兵

【本報訊】英兵上門搗毀女友房內，現美大兵。這起事件引起了當地居民的強烈不滿，他們認為英兵的行為嚴重侵犯了居民的隱私和財產。政府表示將對此進行調查。

### 香閨有似天崩地裂 艷女下體負創救醫

【本報訊】香閨有似天崩地裂，艷女下體負創救醫。這起事件引起了社會的廣泛關注，人們紛紛猜測事件的真相。警方表示正在調查中。

### 月面活動傳真

【本報訊】月面活動傳真，吸引了眾多觀眾。這次活動展示了月球表面的各種地貌，包括山脈、平原和隕石坑。觀眾們對這次活動表示非常感興趣。

### 抗議所擬薪級辦法

【本報訊】抗議所擬薪級辦法，郵務員們表示不滿。他們認為，政府提出的薪級方案無法滿足他們的生活需要，要求政府重新考慮。

### 齒切牙咬個一

【本報訊】齒切牙咬個一，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起意外事件，發生在一名兒童身上。家長表示將加強對孩子的安全教育。

### 氣彭

【本報訊】氣彭，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及氣體的意外事件，發生在一個實驗室中。科學家們正在調查原因。

### 她？

【本報訊】她？這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及女性的事件，具體情況仍在調查中。

### 審計處注意

【本報訊】審計處注意，這起事件引起了審計處的關注。據悉，這是一起涉及財務的事件，審計處將進行審計。

### 福和鮮果洋酒公司

【本報訊】福和鮮果洋酒公司，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及該公司的商業事件。

### 新春大酬賓

【本報訊】新春大酬賓，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及新春活動的事件。

### 氣力充沛像條龍

【本報訊】氣力充沛像條龍，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及體能訓練的事件。

### 黑龍丸

【本報訊】黑龍丸，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及藥品的事件。

### 伍卓琪

【本報訊】伍卓琪，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及該人士的事件。

### 福和鮮果洋酒公司

【本報訊】福和鮮果洋酒公司，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及該公司的商業事件。

### 新春大酬賓

【本報訊】新春大酬賓，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及新春活動的事件。

### 氣力充沛像條龍

【本報訊】氣力充沛像條龍，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及體能訓練的事件。

### 黑龍丸

【本報訊】黑龍丸，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及藥品的事件。

### 伍卓琪

【本報訊】伍卓琪，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及該人士的事件。

### 福和鮮果洋酒公司

【本報訊】福和鮮果洋酒公司，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及該公司的商業事件。

### 新春大酬賓

【本報訊】新春大酬賓，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及新春活動的事件。

### 氣力充沛像條龍

【本報訊】氣力充沛像條龍，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及體能訓練的事件。

### 黑龍丸

【本報訊】黑龍丸，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及藥品的事件。

### 伍卓琪

【本報訊】伍卓琪，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及該人士的事件。

### 福和鮮果洋酒公司

【本報訊】福和鮮果洋酒公司，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及該公司的商業事件。

### 新春大酬賓

【本報訊】新春大酬賓，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及新春活動的事件。

### 氣力充沛像條龍

【本報訊】氣力充沛像條龍，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及體能訓練的事件。

### 黑龍丸

【本報訊】黑龍丸，這起事件引起了人們的關注。據悉，這是一起涉及藥品的事件。



# 以埃中東和談 面臨重要關頭

【華盛頓十四日合衆國際社電】尼赫魯總統的長子尼赫魯，今日在華盛頓發表談話，謂中東和談，目前正處於一個極其重要的關頭，而雙方領袖，亦正密切注意此一發展。尼赫魯氏並謂，中東和談，自一九四八年開始以來，已歷時五年，而雙方領袖，亦正密切注意此一發展。尼赫魯氏並謂，中東和談，自一九四八年開始以來，已歷時五年，而雙方領袖，亦正密切注意此一發展。

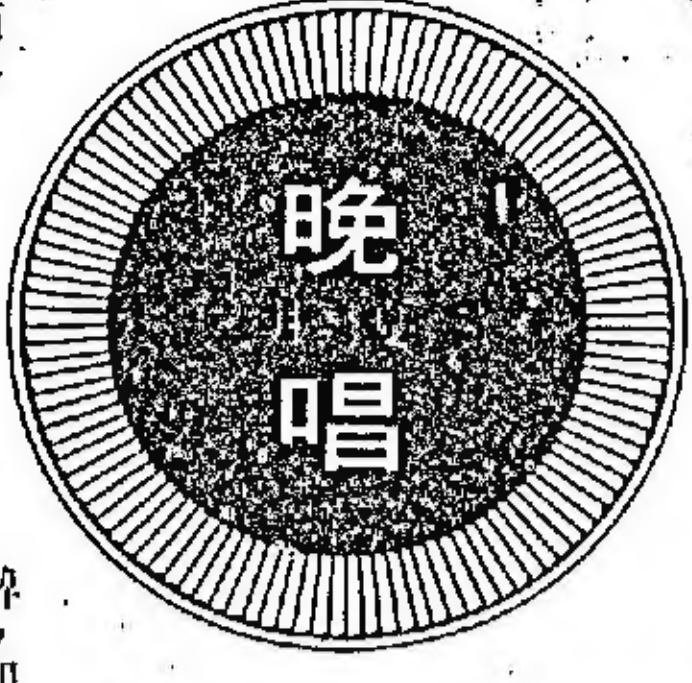
## 英國今起改十進制 市場交易將亂

【倫敦十四日合衆國際社電】英國政府今日宣佈，自本月十五日起，將採用十進制，以代替現行的十二進制。此一決定，將使英國的市場交易，在短期內，陷入混亂。英國政府今日宣佈，自本月十五日起，將採用十進制，以代替現行的十二進制。此一決定，將使英國的市場交易，在短期內，陷入混亂。

### 諾爾赴美就醫 病情已告好轉

【華盛頓十四日合衆國際社電】諾爾氏，今日在華盛頓發表談話，謂其病情，已告好轉。諾爾氏今日在華盛頓發表談話，謂其病情，已告好轉。諾爾氏今日在華盛頓發表談話，謂其病情，已告好轉。

## 長處通交教 招絕度一



【倫敦十四日合衆國際社電】英國政府今日宣佈，將採用十進制，以代替現行的十二進制。此一決定，將使英國的市場交易，在短期內，陷入混亂。英國政府今日宣佈，將採用十進制，以代替現行的十二進制。此一決定，將使英國的市場交易，在短期內，陷入混亂。

## 進推續軍越南境寮 點據軍共隆蒙領佔

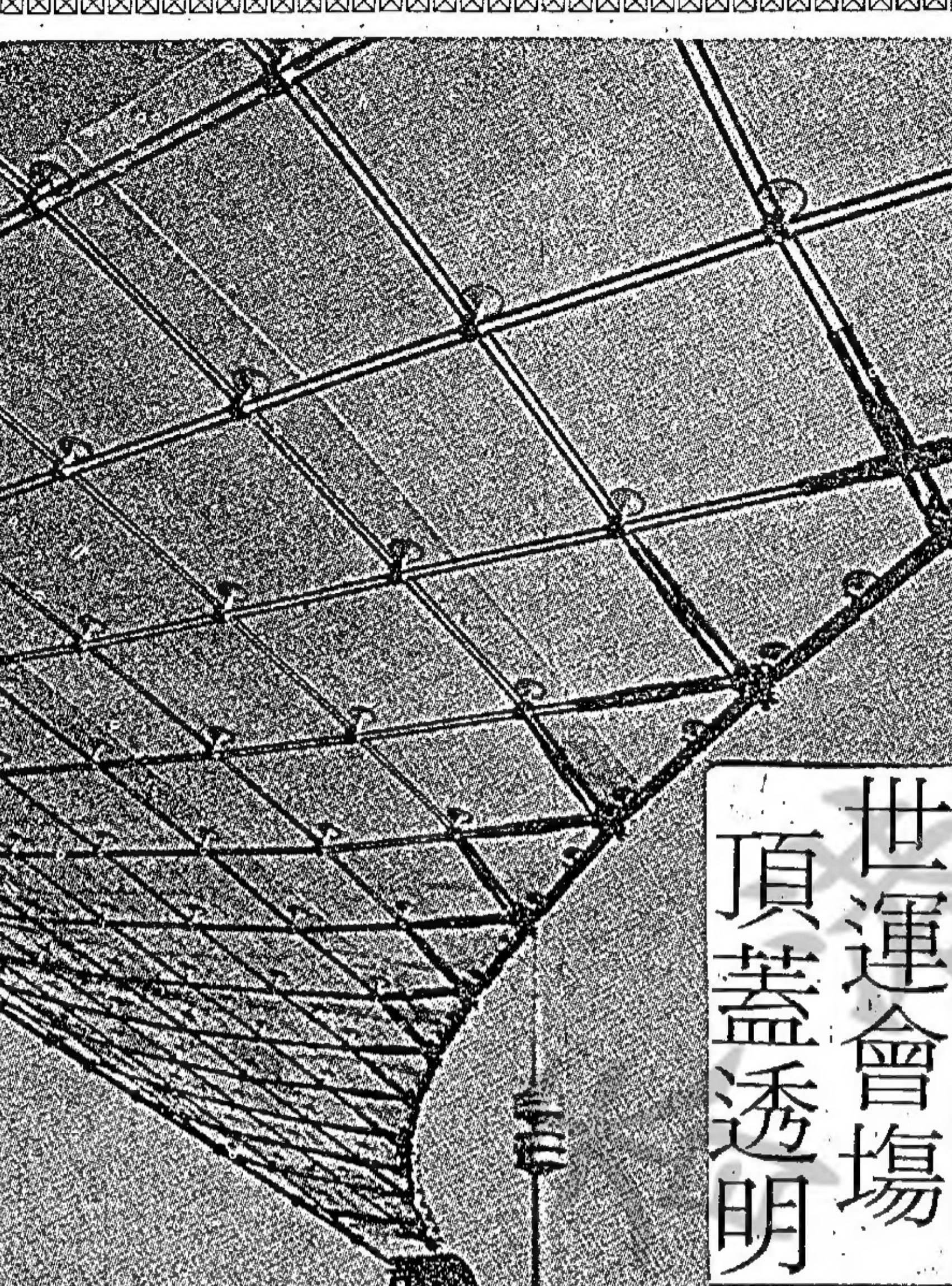
【西貢十四日合衆國際社電】美國政府今日宣佈，將繼續向越南境內推進，以打擊共產黨勢力。美國政府今日宣佈，將繼續向越南境內推進，以打擊共產黨勢力。美國政府今日宣佈，將繼續向越南境內推進，以打擊共產黨勢力。

## 英郵罷工將達四週 雙方談判未獲協議

【倫敦十四日合衆國際社電】英國郵政局今日宣佈，將繼續罷工，直至雙方達成協議為止。英國郵政局今日宣佈，將繼續罷工，直至雙方達成協議為止。英國郵政局今日宣佈，將繼續罷工，直至雙方達成協議為止。

## 收雙已利名 心莫寂何奈

【紐約十四日合衆國際社電】一名男子，因失去雙親，感到極度悲傷。該男子今日在紐約發表談話，謂其失去雙親，感到極度悲傷。該男子今日在紐約發表談話，謂其失去雙親，感到極度悲傷。



世運會場  
頂蓋透明

### 獨臂刀大戰盲俠

主演：王羽、王鳳、王鳳、王鳳

院二十天今

時十二場五映綫全

上當紀增每院

玲注錄錄天錢

宏增徐 廣義公田安

### 勝利新太

主演：王羽、王鳳、王鳳、王鳳

院二十天今

時十二場五映綫全

上當紀增每院

玲注錄錄天錢

宏增徐 廣義公田安

### 隧道中火車大火 拯救難傷亡慘重

【倫敦十四日合衆國際社電】今日在倫敦，發生一起嚴重的火車大火，造成多人傷亡。據報，火車在通過一條隧道時，突然發生大火，導致火車起火燃燒。救援人員趕到現場後，發現火勢非常猛烈，並已採取措施進行撲滅。

### 威係場爆

主演：王羽、王鳳、王鳳、王鳳

院二十天今

時十二場五映綫全

上當紀增每院

玲注錄錄天錢

宏增徐 廣義公田安

### 威係場爆

主演：王羽、王鳳、王鳳、王鳳

院二十天今

時十二場五映綫全

上當紀增每院

玲注錄錄天錢

宏增徐 廣義公田安

### 分秒必爭

主演：王羽、王鳳、王鳳、王鳳

院二十天今

時十二場五映綫全

上當紀增每院

玲注錄錄天錢

宏增徐 廣義公田安

### 分秒必爭

主演：王羽、王鳳、王鳳、王鳳

院二十天今

時十二場五映綫全

上當紀增每院

玲注錄錄天錢

宏增徐 廣義公田安

### 新獨臂刀

主演：王羽、王鳳、王鳳、王鳳

院二十天今

時十二場五映綫全

上當紀增每院

玲注錄錄天錢

宏增徐 廣義公田安

### 新獨臂刀

主演：王羽、王鳳、王鳳、王鳳

院二十天今

時十二場五映綫全

上當紀增每院

玲注錄錄天錢

宏增徐 廣義公田安

### 新獨臂刀

主演：王羽、王鳳、王鳳、王鳳

院二十天今

時十二場五映綫全

上當紀增每院

玲注錄錄天錢

宏增徐 廣義公田安



# 蝕腐被全材木宇樓

修葺方面的建築界人士月前正全力研製一個對付大霧而起的「廣愾病」，因為這類似「廣蝕病」比任何蟲蛀的禍害還要大，在用建築用的木材往住在三兩年間就會被廣愾菌全蛀透了。這種年發生過數宗平房倒塌的例子，完全是「一腐百蠹」之謂。

據倫敦方面所分析，這類「廣愾病」最活躍的時候，是在天氣最潮濕，及最大霧過後，而是在大霧時，而是天氣放晴時，因

音樂漫談

舒適

最紅的歌  
近她在C  
常她途經  
出現，但  
前一般，  
她仍然有  
哥蘭珍桃  
著名的歌  
也跟衆多  
的。像，  
亞拉絲是  
爲一個歌  
星要具備  
件的時候

的時候，這也會影響你的歌唱的，當我唱到「我愛你」的時候，我的內心也要有愛你的信念，否則，那樣便很難服觀眾的。」

對導演的意見，她說：「大指揮家例如沙拉芬和沙巴德也是舞台上的導演，但她以爲沙拉芬並沒有對連有很大的幫助，反而後者却教她很多技巧，此公對導演「茶花女」頗有一手，也許因為他的年輩較長的原故。」

瑪利亞卡拉絲却不喜歡普仙尼的作品，雖然他的歌劇是這般豐富，使她在唱片方面賺了大錢，因為瑪利亞認爲他的作品雖然十分悅耳，但却太易唱了，未能使她達到高度的技



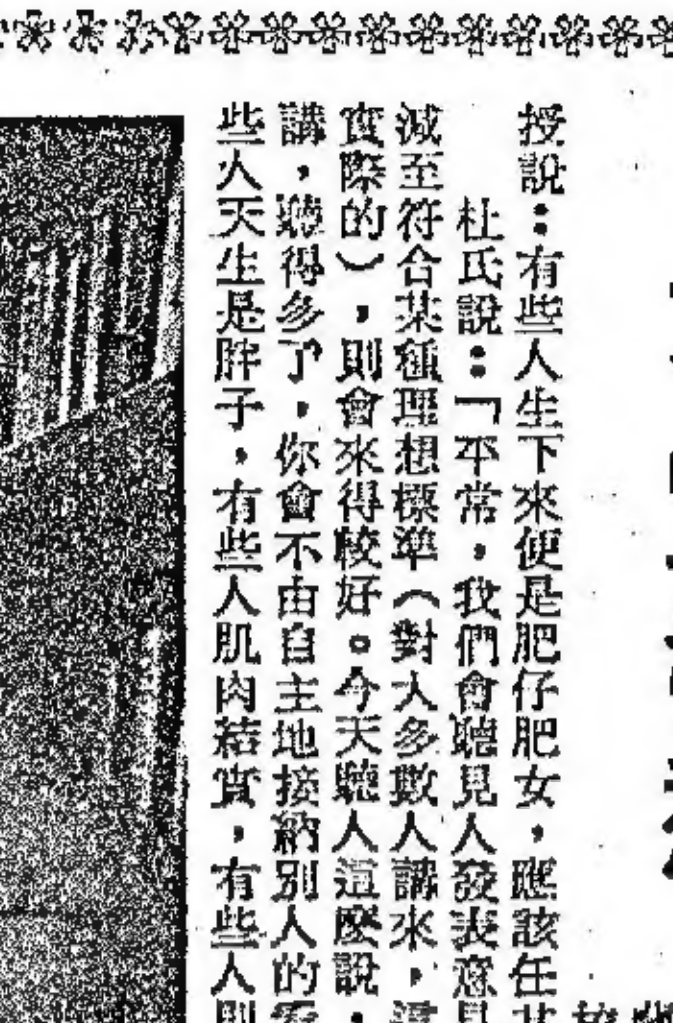
生而肥胖  
不宜發愁

杜氏說：「平常，我們會聽見人發表意見的，）有些人人生下來便是肥仔肥女，應該任其符合某種理想標準（對大多數人講來，意的），則會覺得好。今天聽人這麼說，聽得多了，你會不由自主地接納別人的看法。天生是胖子，有些人肌肉結實，有些人則瘦弱。」



印複體人

權大會而言，這是一種厲害的對付武器，使她們的行動宣佈流產。在部份性開發的國家，男女利用人像作為代替品的趨勢正在發展中，前些時，香港某



我是比羅德。永遠是在危  
困中被救濟。

印度支那的特別標  
記，就是本地紡織的  
棉布，組織對英國統治  
作不合時宜的運動，而政治  
合作又極其稀薄，而政治  
又是「一個家庭」的故事。  
我的父親，已故。

我生於瑪麗兒在英國統  
治前五年，瑪兒兒在英國統  
治者的最熱衷渡過的，  
她的母親烏爾拉姆尼克  
官，曾放棄了律師的  
職業和許多奢侈宴飲的歐  
洲生活方式，而跟隨他

時候不過四十八歲，  
國會要選一代的領  
進來，於是她是尼  
的女兒，這似乎是  
重要的點，因為這  
便到一點主持與總理  
間，不會發生衝突。  
然而，她夫人  
當該縣時代，甘地夫人  
我提說，但她對寶鏡  
政治沒什麼經驗，  
是在她的選舉中，  
偶然出於突然變態中  
得成功。

她自己承認說：

抽袖克會常有國以談獲

一九六六年一月十九日是甘地夫人成為印度總理的日子，在臨前往議會接受選舉之前，首先來到真娘納里浦附近的甘地及尼克魯火葬地聖所，然後到她父親生前所居，站在父親遺像前含淚談話，爾後中又不期而同憶起她

與馬丁路德組成非暴國，是地區性的合作。這同有共同的郵政、電報系統，一齊管理同的新貨，鐵道及電話系統，而且通過類似市場價格的安排，三國之間可以自由貿易。三

共商稅則，貨幣甚至可以互換。

但英屬制却為阿曼的改變破壞了，肯羅總統發表宣言，見解是，但坦桑尼亞的尼雷爾總統已替英屬普華華了政治趨避所，而且公開宣佈他不曾受過阿曼的政權。

北非月旦

要有上吊  
拿着繩子猶豫  
不決，旁人問他  
在做甚麼，他說  
「我生無可戀  
，想以身投河，  
一了百了，可是  
繩子太粗，給  
士民以泥水潑臉，以田鼠充饑，風吹日晒雨淋，泥若等

遮担雨落

百怪圖

不知會不會弄痛  
我的頸子。」  
這當然是個  
笑話，夾連頸子  
痛也受不了的人  
，竟有勇氣談自  
殺。

在戲場上

夫婦自瀆成因

對性生括是有益處的。

問：如果任何一方的性慾大強，祇有以自洩來解決，如果是長期性（她）性解決的主要方法，反而則任何一方染上自洩的習慣，

（四）

烏干達的政變

被奪去權力的烏干達前總統奧普特正忙於恢復，埃塞俄比亞與坦桑尼亞之間，希望獲得支持，使他能重登大寶。

但是，在烏干達普特將吉拉拉，把奧普特弄下台少將，喬機子是穆生總統之座了。這名身負將印的軍機有信心地駕着吉普車來往，甚至將這最豪華的阿波羅酒店游泳。

除了系的公共係關係外，阿曼解脫國會，宣佈自是國家領袖，出了一個新內政，以鞏固政權，奪來的政權。

## 牙齒健康的問題

白蘭地參了，妹是貴族的忠誠奴才，今有一事甚囑煩，特函向先生請教，請早日賜覆，謹拜

妹所受教育不多，所以對一切生理及醫學衛生所知不多，我現有兩名子女，女年四歲，子年五歲，他們二人現已入學，

（圖）小兒的牙齒要換，若它日後發換上一批新牙，是會仍舊凸出畸形呢？

（圖）乳齒發換了，並不重要，只須日後發了長大後換上 newer 時候發好就可保持牙齒健康，此說可好嗎？

要使孩子牙齒長得健康

衛生信箱

（圖）牙齒是無關痛要的，許多日常常忽視了一個重要關鍵，就是乳齒一旦有蛀牙時，細菌會在牙齦中潛伏，到成永久齒時，再向永久齒

（圖）你來信中並無指出你一個是何般畸形，故很難給你一個明確的答覆，但有一點可提供給你參考的是假如乳齒是「哨牙」的話，日後脫上新牙齒並可能是「哨牙」的。

（圖）切牙的齒是無關痛要的，切勿日常常忽視了一個重要關鍵，就是乳齒一旦有蛀牙時，細菌會在牙齦中潛伏，到成永久齒時，再向永久齒

容易侵入和破壞牙齒的珐瑯質

口腔可說是個滋生細菌的大腔，若牙齒不清潔，細菌就便容易侵入和破壞牙齒的珐瑯質

# 遮担雨落

拿着繩子猶豫不決，旁人問他在做甚麼，他說：「我生無可戀，想以身投繯，一了百了，可是繩子那末粗糙，士兵以泥水築牆，以田風充饑，風吹日晒雨淋，視若等閒。」

在戰場上，

我，竟有勇氣談自殺。

這當然是一個笑話，笑連猶子痛也受不了的人，竟有勇氣談自殺。

我的猶子，

「我，竟有勇氣談自殺。」

「我的老子。」  
這當然是個笑話，笑連親子痛也受不了的人，竟有勇氣談自殺。

**送禮自用** **每盒** **七元** **盒裝無灰糖心皮蛋** **台灣特產**

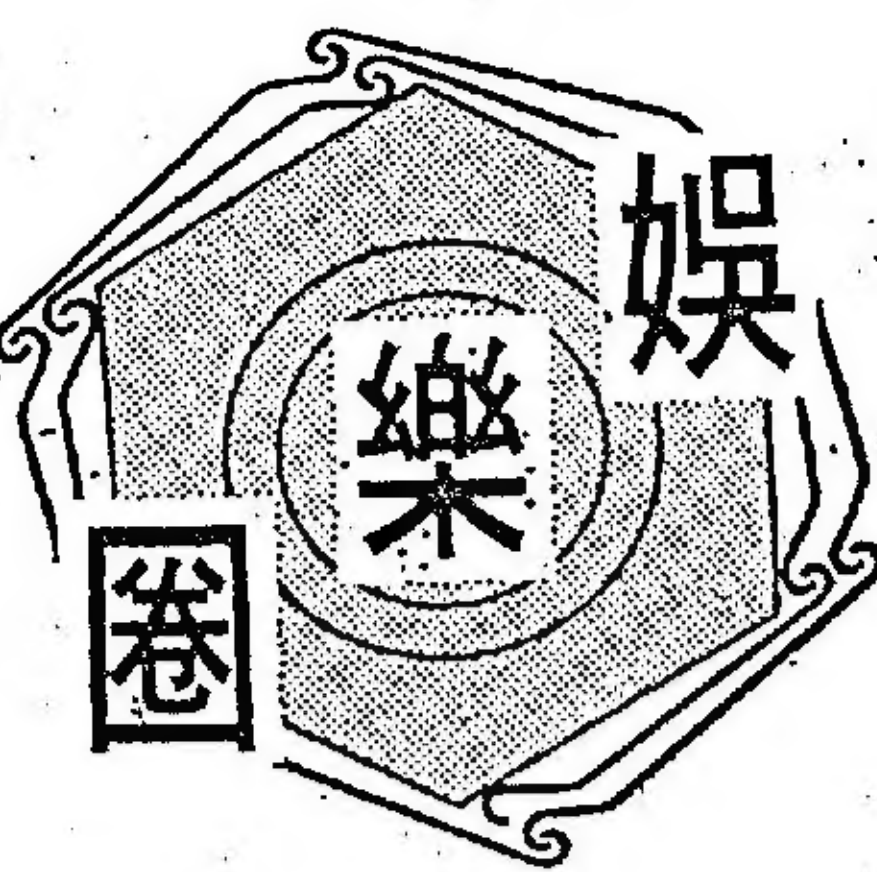
(厦大興東)號二廿道角枝荔：店分角旺
 (號三四壹至五三壹道皇英角北港香：店分
 (厦大英東)號百一道敦彌咀沙尖龍九：司公限有產物生民灣台

[illegible]



### 超級肉彈柯蓮卡琵琶露娃

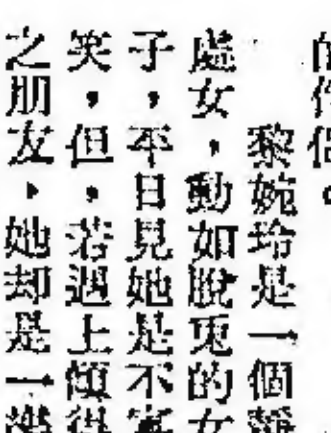
「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。



### 活利穆金孟 愛造懂不

「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。

### 花電



### 唱輕彈淺

「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。

### 大阪松林歌舞團受歡迎 若月惠子歌舞超羣

大阪松林歌舞團，在東京，曾引起一陣狂風，他們的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，他們已回到日本，在東京，他們將與他們的丈夫，共同生活。他們的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。



### 影迷可多一份眼福

「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。

### 鏡大放

「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。

### 加強節目與改善技術 兩電視鬥功夫

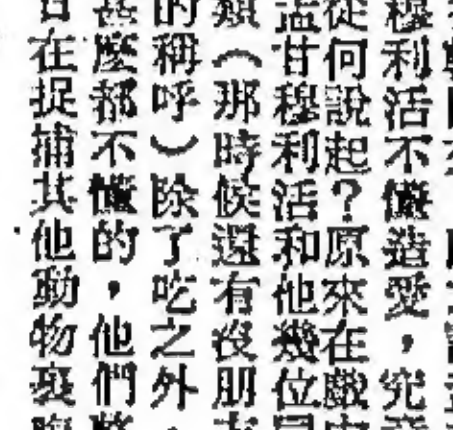
「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。



### 七先生

「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。

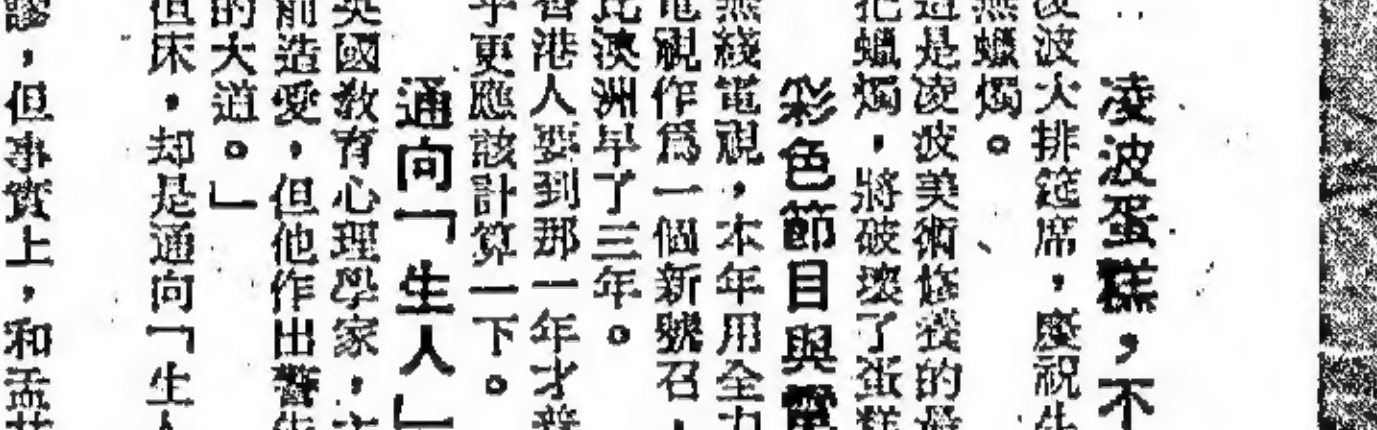
「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。



### 三蘭歌舞劇團

「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。

「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。



### 「雄師屠龍」刻劃英國 一段重要史實

「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。

「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。



### 「雄師屠龍」刻劃英國 一段重要史實

「超級肉彈」柯蓮卡琵琶露娃，在歐洲戰時，曾引起一陣狂風，她的美貌，曾使無數的士兵，在戰場上，為她而犧牲。現在，她已回到美國，在紐約，她將與她的丈夫，共同生活。她的丈夫，是一個著名的指揮家，他們將共同生活，直到永遠。

Advertisement for a movie or performance, featuring a large illustration of a person and text describing the show.

Advertisement for a movie or performance, featuring a large illustration of a person and text describing the show.

Advertisement for a movie or performance, featuring a large illustration of a person and text describing the show.

Advertisement for a movie or performance, featuring a large illustration of a person and text describing the show.

Advertisement for a movie or performance, featuring a large illustration of a person and text describing the show.

Advertisement for a movie or performance, featuring a large illustration of a person and text describing the show.

Advertisement for a movie or performance, featuring a large illustration of a person and text describing the show.

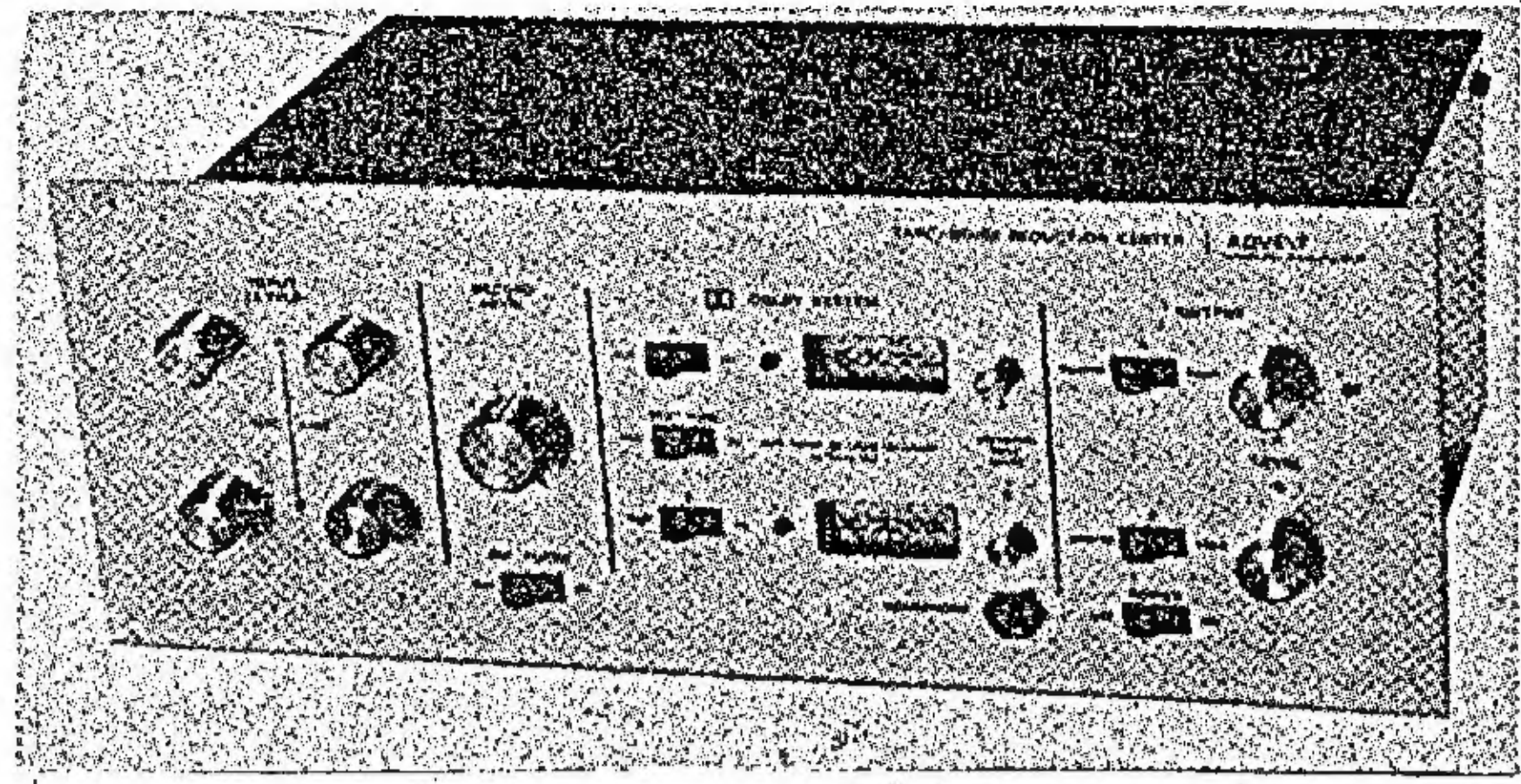
Advertisement for a movie or performance, featuring a large illustration of a person and text describing the show.

Large advertisement section containing multiple medical and health-related ads, including treatments for various ailments and health products.



# 減低錄音雜聲新裝備 簡化杜比系統將上市

簡化杜比系統的外型



數年前，美國一位電聲專家杜比博士發明了一種「杜比系統」(DOLBY SYSTEM)的錄音系統，可以把錄音帶中的雜音(嘶嘶聲)減低百分之三十，而把主要的音調提高百分之三。這套系統，就是「杜比系統」。

多年來，這套系統，經過不斷的試驗和實用，證明是有效的。不過，可惜的是，這套系統的應用，其困難程度，並非一般家庭所能負擔。

有見及此，杜比博士已研究成功一個比「杜比系統」更簡單、更廉價、更簡化的系統，名為「簡化杜比系統」。

在「簡化杜比系統」中，杜比博士把「杜比系統」中的複雜電路，簡化為一個簡單的電路，並把「杜比系統」中的「杜比系統」簡化為一個簡單的電路，並把「杜比系統」中的「杜比系統」簡化為一個簡單的電路。

「簡化杜比系統」的優點，在於它比「杜比系統」更簡單、更廉價、更簡化。它不需要複雜的電路，也不需要昂貴的設備。它只需要一個簡單的電路，就可以把錄音帶中的雜音減低百分之三十，而把主要的音調提高百分之三。

「簡化杜比系統」的缺點，在於它比「杜比系統」的減低雜音效果稍差。它只能把錄音帶中的雜音減低百分之二十，而把主要的音調提高百分之二。

總之，「簡化杜比系統」是一個比「杜比系統」更簡單、更廉價、更簡化的系統。它不需要複雜的電路，也不需要昂貴的設備。它只需要一個簡單的電路，就可以把錄音帶中的雜音減低百分之二十，而把主要的音調提高百分之二。

## 利獲時七七型錄音機 電子及機械結構並重



利獲時牌七七型錄音機內部結構

利獲時牌七七型錄音機，其電子及機械結構並重。它採用了一種新的電路設計，可以有效地減少錄音帶中的雜音。同時，它還採用了一種新的機械結構，可以有效地提高錄音帶的耐用性。

利獲時牌七七型錄音機，其電子及機械結構並重。它採用了一種新的電路設計，可以有效地減少錄音帶中的雜音。同時，它還採用了一種新的機械結構，可以有效地提高錄音帶的耐用性。

## 專業化擴音機

山水牌八八八型

山水牌擴音機，不論何種電子設計，到本廠，外觀款式亦是美觀，且能不斷推出各種產品，以適合不同口味及環境。山水牌擴音機，不論何種電子設計，到本廠，外觀款式亦是美觀，且能不斷推出各種產品，以適合不同口味及環境。

山水牌擴音機，不論何種電子設計，到本廠，外觀款式亦是美觀，且能不斷推出各種產品，以適合不同口味及環境。山水牌擴音機，不論何種電子設計，到本廠，外觀款式亦是美觀，且能不斷推出各種產品，以適合不同口味及環境。

山水牌擴音機，不論何種電子設計，到本廠，外觀款式亦是美觀，且能不斷推出各種產品，以適合不同口味及環境。山水牌擴音機，不論何種電子設計，到本廠，外觀款式亦是美觀，且能不斷推出各種產品，以適合不同口味及環境。

**DEWON**  
歷史悠久 音響名廠

天龍牌的音響組合令您家庭歡樂

MODEL CMS-400 (15W+15W) Solid State MW/SW/FM Stereo Music System  
每月只付\$52.00

MODEL CMS-510 (20W+20W) Solid State AM/FM MPX Stereo Music System  
每月只付\$58.00

星港有限公司

**山水** 獨巨匠心新製作！  
完美、齊全、獨特設計

MC-50  
-AM/FM 原套身歷聲組合

配合四種同步馬達推動的雙速度唱盤，唱轉能自動返回原位。磁性唱頭，鑽石唱針，獨有音調調節器，音響效果適合大細廚房。擴音機配有任何，安裝方便。可以接錄音機，可以接任何揚聲器系統。

歡迎分期付款  
MODEL MC-50 一套每月只付\$72.00  
MODEL SP-50 一對每月只付\$40.00

請欣賞我們的電視第一台每星期二晚八時至八時半由本公司特約播映的「山水之歌」精彩節目。

總代理：和記電業有限公司

# Stereo Review

NOVEMBER 1970 • 60 CENTS

## CCR-660U 盒帶錄音盤—— 經濟預算的難得佳選

美國HI-FI專門雜誌試驗報告  
推薦十七種牌子中的表表者

The JVC 1660 proved to be one of those pleasant surprises that add spice to this type of equipment survey. Although it is one of the lower-price decks of the group (\$119.95), its sound quality ranked with the top two or three. Recordings made at high levels (sometimes pinning the level meters) were never distorted or muddy, and the hiss level was as low as that of any of the non-Dolby machines. The record-playback response with either 3M Type 271 (solid curve) or TDK SD tape (dashed curve) was smooth, with a slight peak at 12,000 Hz. The playback response was the flattest of any of the machines tested, within  $\pm 1$  dB from 31.5 to 10,000 Hz.

The transport of the JVC 1660 has type C loading with a type 4 shutoff system that completely disengages the mechanism mechanically, shuts off the motor, and ejects the tape cassette. Most of the cassette can be seen through the plastic cover. The controls are partially interlocking (one can go from PLAY to FAST FORWARD or REWIND, but not vice versa). All controls are latching types. The two slider-type level controls affect both recording and playback levels. The calibrated meters are faintly illuminated in green and could benefit from stronger lighting.

1理想錄放聲頻效應  
2自動跳帶  
3大型錄音聲量指示錶  
4直流穩壓馬達  
5立體耳筒鑑聽

The sound quality of the JVC 1660 with 3M Type 271 tape (solid curve), which gave the flattest response, was well-nigh perfect. The 1660 had none of the brightness that characterized most of the better cassette decks and, in fact, was essentially indistinguishable in sound from the Advent Model 200. Its hiss, of course, was slightly higher than that of a Dolbyized recorder, but was at least as low as any of the non-Dolby units.

Although, as we stated earlier, we have no intention of ranking these machines in any order of excellence (and there were a number of excellent machines costing both less and more than the JVC 1660), its combination of outstanding performance and moderate price (\$119.95) deserves special mention.

總代理：信興星牌電業有限公司  
九龍彌敦道三〇號  
電話：K-855005  
HI-FI音響中心  
香港灣仔軒尼詩道四號

## 型七七牌時獲利

利獲時牌七七型錄音機，其電子及機械結構並重。它採用了一種新的電路設計，可以有效地減少錄音帶中的雜音。同時，它還採用了一種新的機械結構，可以有效地提高錄音帶的耐用性。

利獲時牌七七型錄音機，其電子及機械結構並重。它採用了一種新的電路設計，可以有效地減少錄音帶中的雜音。同時，它還採用了一種新的機械結構，可以有效地提高錄音帶的耐用性。



「……！」  
向發這邊，認  
得宋希賢徒弟  
但宋希賢徒從  
一聲不响地，在  
四方已渡戰五  
轉神功！」  
事後須要特別  
注意，生不息地，  
……」

這一組，雖然靜  
寂，却遠比宋希  
賢的組，更要驚險  
，姜樹人入目之  
……」

「老焦，咱們  
這時，胡天賜  
！」塞外雙關  
，二位是否因初來乍  
……」

戰況之慘，受困却不同了。

他，獨戰兩個成名多年的老鷹，外表上他是敗于守地，顯得滿不在乎，但實際上，却並不怎樣輕鬆，如



以宣田

竟，宜便到不佔見義他。

去軋賜天。

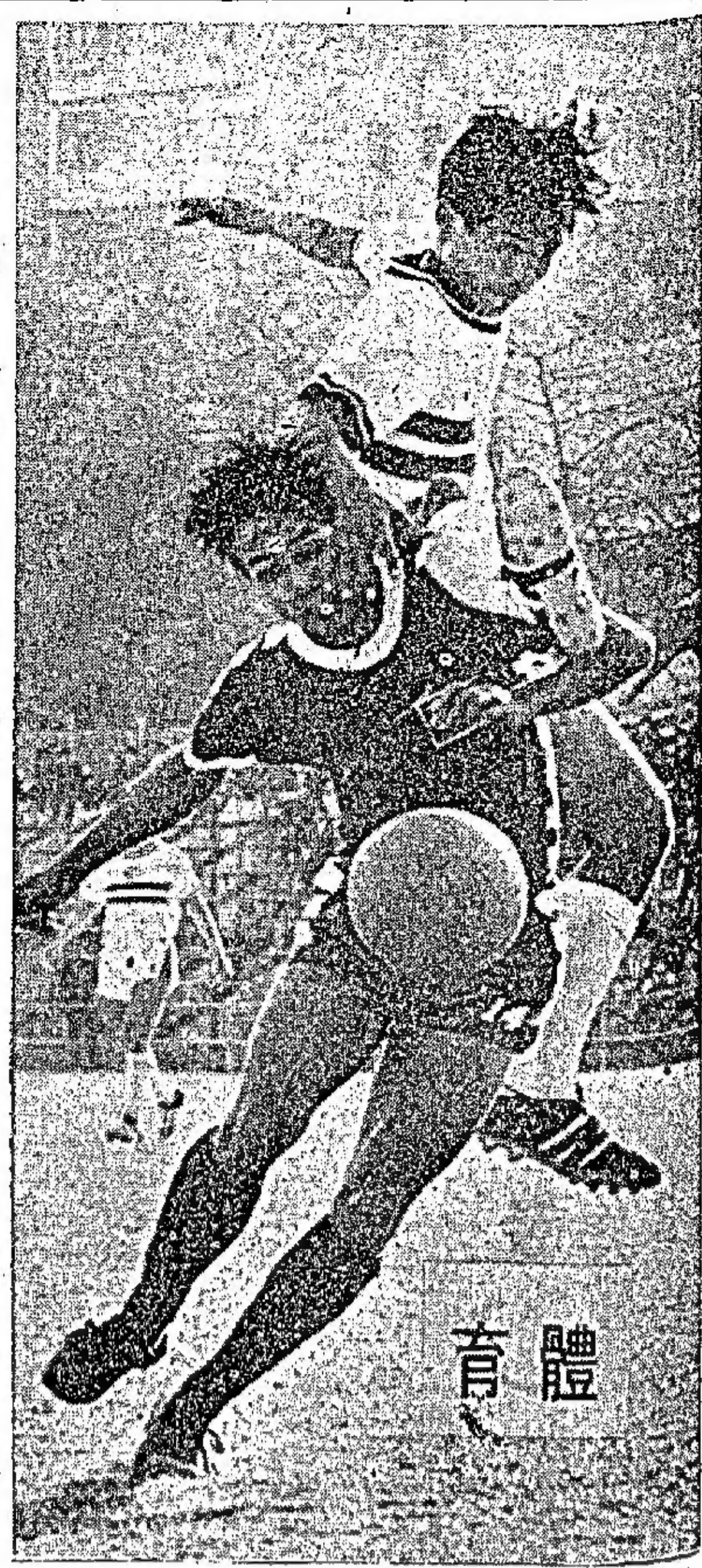
紀政領金雞獎

[illegible]

四	新開簡報	分行
三	兒童天才表演	街卅
五	幀面奇俠片集	(近
六	父子情深片集	電話
七	粵語片	七
八	新聞報導	
九	人海狂潮片集	
一〇	歡樂今宵	
一一	最後新聞報導	
一二	封疆大吏片集	
一三	風塵電影片	

申報  
大宏  
大效收告廣





# 星島爭霸前途暗淡

## 有力擊倒陸軍

### 東方有利護級

#### 元朗輕易挫港會獲兩分

花城甲組足球聯賽，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

# 噴射機變了滑翔機

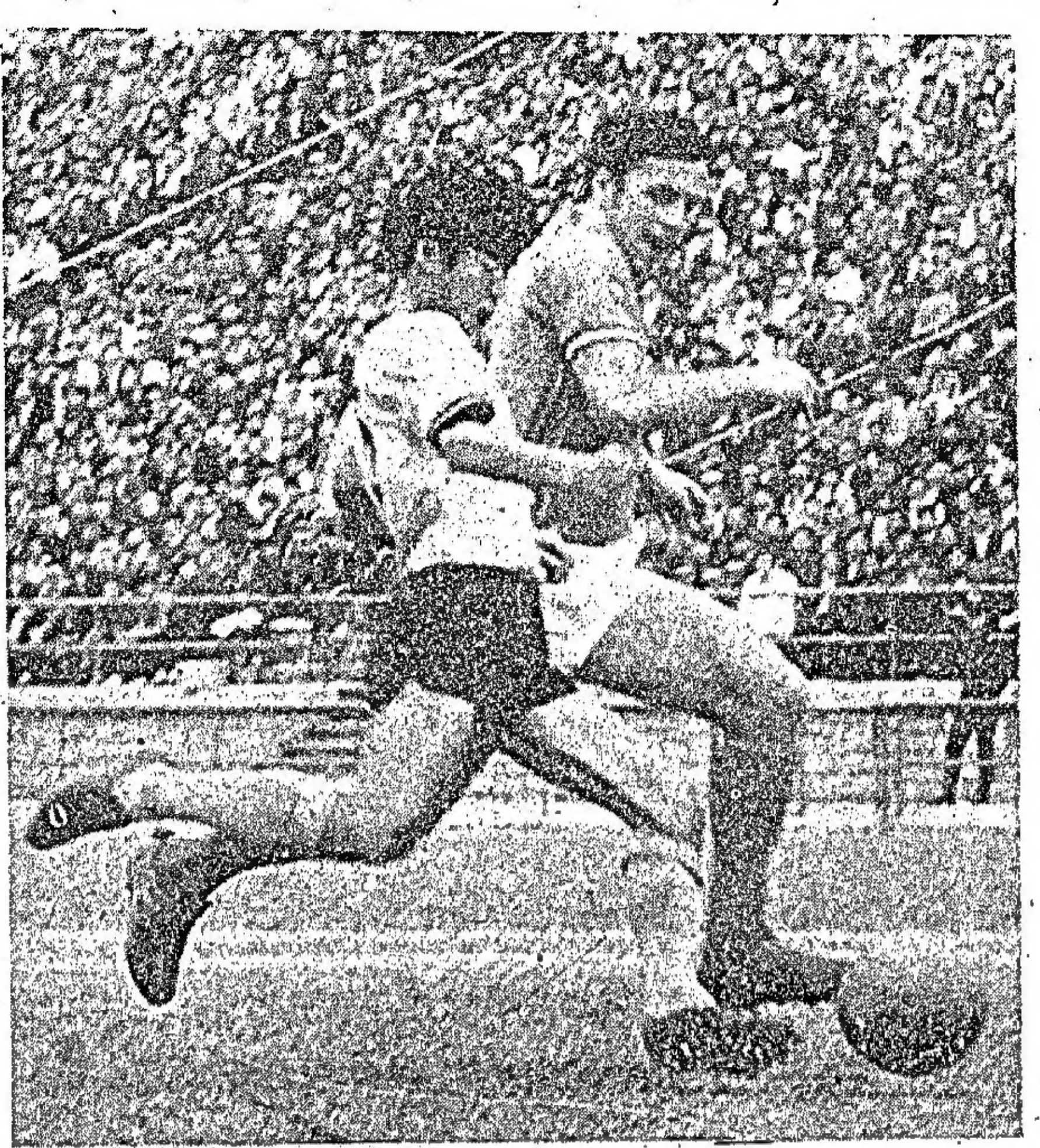
## 一比二受挫于東昇

星島賽馬仍是熱氣騰騰，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

### 場局

### 勢已

### 大定



# 最後星島力攻

## 結果無法扳平

星島賽馬，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

### 一聲東方輪梗

### 岩岩變成激將

昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

# 紀政揚名巴黎

## 浪利得

紀政揚名巴黎，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

### 浪利得

### 浪利得

### 浪利得

### 浪利得

### 浪利得

### 浪利得

### 浪利得

### 浪利得

### 浪利得

### 浪利得



紀政領金雞獎，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

# 雙打戰況空前激烈

## 南華公開網球賽月底結束

雙打戰況空前激烈，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

### 雙打戰況空前激烈

### 雙打戰況空前激烈

### 雙打戰況空前激烈

### 雙打戰況空前激烈

### 雙打戰況空前激烈

### 雙打戰況空前激烈

### 雙打戰況空前激烈

### 雙打戰況空前激烈

### 雙打戰況空前激烈

### 雙打戰況空前激烈

### 馬經

#### 週末紅牌生賽

#### 七零年馬最強

週末紅牌生賽，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

### 馬經

#### 必圖利完成三捷

#### 新馬勝而未編班

必圖利完成三捷，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

### 馬經

#### 論馬

論馬，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

### 馬經

#### 本週末三第班初步觀察

本週末三第班初步觀察，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

### 馬經

#### 谷中零訊

谷中零訊，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。

### 馬經

#### 文王即日

文王即日，昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。昨日在客方有利和有利護級的情況下，而以一比〇擊敗陸軍，取得首場勝利。



步漫場市

假髮業頹勢未扭轉

去夏為全盛期 豈料易盛易衰  
工人多轉業 今後展望未樂觀

來往本港船隻及貨

今年超逾去年

海事處報告海運有關數字

【本報訊】去年來往本港之船隻，較去年增加百分之四。去年來往本港之貨物，較去年增加百分之六。去年來往本港之船隻，較去年增加百分之四。去年來往本港之貨物，較去年增加百分之六。

東京股市

【本報訊】東京股市今日上午，平穩。日經指數收市報二九八〇點。東京股市今日上午，平穩。日經指數收市報二九八〇點。

港股分析

市道平靜價穩

【本報訊】香港股市今日上午，平穩。恒生指數收市報一四八〇點。香港股市今日上午，平穩。恒生指數收市報一四八〇點。

美股淺談

【本報訊】美國股市今日上午，平穩。道瓊斯工業指數收市報一〇八〇〇點。美國股市今日上午，平穩。道瓊斯工業指數收市報一〇八〇〇點。

碎股的限價定單

【本報訊】碎股的限價定單，在市場上，一直是一個熱門的話題。碎股的限價定單，在市場上，一直是一個熱門的話題。



圖為紅寶石嘉賓之夜賓主合影

大和證券總裁

山內隆博抵港

【本報訊】大和證券總裁山內隆博，於今日上午抵達香港。大和證券總裁山內隆博，於今日上午抵達香港。

遠東證券交易所上午行情報價

Table with 2 columns: Stock Name and Price. Includes various stocks like 牛奶公司, 太古公司, etc.

外圍行情無報

金市牛皮帶穩

【本報訊】外圍行情無報。金市牛皮帶穩。外圍行情無報。金市牛皮帶穩。

工商晚報金融行情

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gold prices, exchange rates, etc.

紅寶石嘉賓之夜

獲公益金十一萬

【本報訊】紅寶石嘉賓之夜，於今日晚上舉行。紅寶石嘉賓之夜，於今日晚上舉行。

來自日本的奇種名花上市

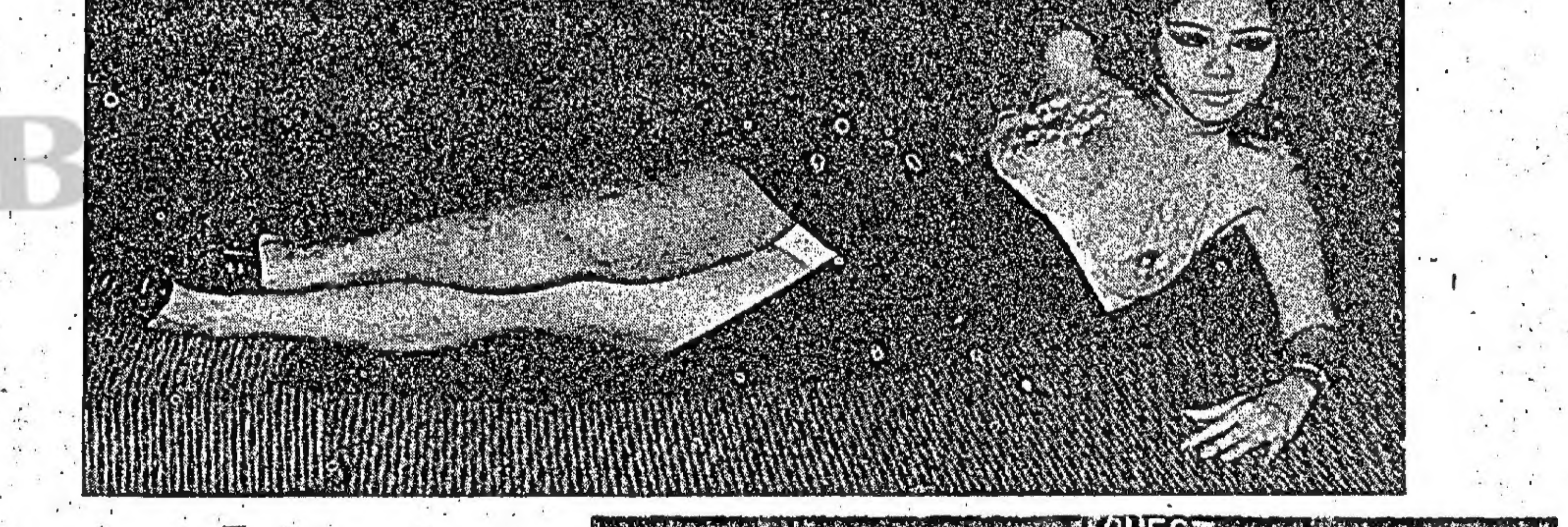
五彩波羅與鬱金香

【本報訊】來自日本的奇種名花，如五彩波羅與鬱金香，現已上市。來自日本的奇種名花，如五彩波羅與鬱金香，現已上市。



上圖為日本五彩波羅花，下排為日本鬱金香(中)及蘭花(下)。

蝙蝠艷舞



迷人透視



頂點君問